



08 -11- 1990

[REDACTED]
[REDACTED] met betrekking
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

22.084/22.086/11/PN

Betreft : circulaire i.v.m. opleidingscursussen voor taxichauffeurs.

[REDACTED],

Ter zitting van 25 oktober 1990, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) twee klachten onderzocht die werden ingediend wegens het feit dat een Franstalige circulaire, gedateerd op 3 april 1990 (met eveneens Franstalige bijlagen afkomstig van de Brusselse Agglomeratie) i.v.m. aanvullende opleidingscursussen voor taxichauffeurs aan Nederlandstalige taxi-uitbaters werd verstuurd.

Een van de klagers merkt verder op dat de Agglomeratiediensten die zijn belast met het verstrekken van inlichtingen betreffende die circulaire, weigeren Nederlands te spreken.

Bij brief van 15 juni 1990 heeft u mij o.m. het volgende meegedeeld :

- een brief met bijlagen betreffende opleidingscursussen werd door het bestuur van de Brusselse agglomeratie in het Frans en in het Nederlands verstuurd;
- conform artikel 41, § 1, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken werd die persoonlijke brief aan elke chauffeur gestuurd in de taal die hij heeft gekozen bij zijn inschrijving voor het geschiktheidsexamen;
- mogelijk hebben sommige chauffeurs daarenboven een exemplaar in een andere landstaal ontvangen;

../..

- uw diensten werd opgedragen met de particulier de door deze gebruikte taal te gebruiken.

U vraagt of het uw bestuur is toegestaan elke taxi-chauffeur tweetalige documenten toe te sturen.

De toe te passen principes zijn de volgende :

Artikel 32, § 1, 1e lid, van de wet van 16 juni 1989, houdende diverse institutionele hervormingen, in werking getreden op 17 juni 1989, stelt dat de gecentraliseerde en gedecentraliseerde diensten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en van het Verenigde College het Nederlands en het Frans als bestuurstaal gebruiken.

Het 3de lid stelt dat de artikelen 50 en 54, hoofdstuk V, afdeling 1, de bepalingen die het Duits betreffen uitgezonderd, en de hoofdstukken VII en VIII van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van toepassing zijn op de in het eerste lid bedoelde diensten.

Artikel 32, § 2, bepaalt dat onverminderd de toepassing van artikel 55, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, de diensten van de Brusselse Agglomeratie onderworpen zijn aan de bepalingen van § 1 van dit artikel.

Met toepassing van artikel 41, § 1, van de gecoördineerde wetten, gecombineerd met artikel 32 van de voornoemde wet van 16 juni 1989, moeten de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve en de Brusselse Agglomeratie in hun betrekkingen met de particulieren gebruik maken van die van de twee talen, het Nederlands of het Frans, waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

In principe mag de taal die de chauffeur bij zijn inschrijving voor het geschiktheidsexamen heeft gekozen, indien daarin geen latere wijziging is gekomen, als een geldig criterium worden beschouwd. Het sturen van tweetalige documenten is in strijd met de wet aangezien de taal van de correspondent in casu bekend is. Slechts wanneer diens taalkeuze onbekend is, kan het sturen van Franstalige en Nederlandstalige exemplaren worden goedgekeurd.

Bovendien moeten, met toepassing van artikel 41, § 2, van de gecoördineerde taalwetten, de voornoemde diensten aan de private bedrijven die gevestigd zijn in een gemeente zonder speciale regeling uit het Nederlandse of het Franse taalgebied, antwoorden in de taal van dat gebied.

In het huidige geval was de taalaanhoorigheid van de klager, een inwoner van een eentalig Nederlandse gemeente, gekend aangezien zijn naam op de envelop, afkomstig van de Brusselse Agglomeratie, gevolgd was door de letter (N).

In haar advies nr. 22.013/22.019 van 29 maart 1990 had de Vaste Commissie voor Taaltoezicht trouwens reeds twee klachten ontvankelijk en gegrond verklaard die werden ingediend wegens het feit dat een circulaire i.v.m. de tarieven van de taxi's in de Brusselse Agglomeratie aan dezelfde klager, een Nederlandstalig taxi-uitbater, in het Frans werd verstuurd.

Bijgevolg adviseert de V.C.T. dat de beide nieuwe klachten ontvankelijk en gegrond zijn.

Dit advies wordt ook gestuurd aan de Heer Charles PIQUE, Minister-Voorzitter van de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de Heer Jean-Louis THYS, Minister van Verkeerswezen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en aan de beide klagers.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]